



¡En Sus Marcas, Listos, Fuera!

Preparación contra Incendios Forestales para Agricultores y Rancheros

No es una cuestión de si va a suceder, sino de cuándo va a ser el próximo incendio forestal importante. Dado el aumento de los incendios forestales resulta fundamental recordar las consideraciones específicas que afectan a agricultores y rancheros. Los incendios forestales se han convertido en una realidad presente a lo largo de todo el año. Dentro de las muchas de las áreas de mayor riesgo podrían estar su granja o su propiedad agraria.

Área de Protección:

Aumenta su seguridad y reduce el riesgo de que su propiedad sufra daños por un incendio

El área de protección es una zona alrededor de su vivienda en la que se han eliminado vegetación, residuos y otros materiales combustibles con objeto de retardar la propagación del incendio a la vivienda y desde ella. Las áreas en las que el desarrollo humano convive o se mezcla con la vegetación natural reciben el nombre de zona forestal-urbana (en inglés, WUI: wildland-urban interface). Crear un área de protección en estas áreas puede reducir el riesgo de que las estructuras sufran daños debidos al fuego. También permite las operaciones de los equipos de bomberos.

Los propietarios deberían considerar técnicas de paisajismo que incluyan materiales no combustibles y plantas resistentes al fuego, además de realizar labores de mantenimiento regularmente para crear y mantener un área de protección alrededor de la casa y los otros edificios de la propiedad. Se debería prestar especial atención a las brasas que llegan impulsadas por el viento, que pueden desplazarse más allá de una milla del frente de llamas del incendio. Ponga atención a las zonas donde pueden caer estas brasas. Revise bien su vivienda y los otros edificios de su propiedad buscando grietas, aberturas, respiraderos y otras zonas por las que se podrían introducir las brasas.

Las granjas y ranchos pueden requerir grandes áreas de protección debido a la vegetación que las rodea y a la topografía que pueda tener su propiedad. Los bienes agrícolas como el pienso, las cajas de embalaje, el mantillo y las reservas de combustible son particularmente susceptibles al fuego y a las brasas impulsadas por el viento. Como resultado de ello, debe examinar bien su propiedad, prestando especial atención a la frecuencia de los incendios forestales y a los riesgos que corre su propiedad para determinar así las dimensiones del área de protección que va a necesitar y qué se debe hacer durante un incendio forestal. Pídale a su departamento de bomberos local que revise la evaluación del riesgo que corre su propiedad.

Las propiedades agrícolas que limitan con áreas no urbanas presentan retos únicos, lo que hace más difícil su protección contra un incendio forestal. Este folleto para Agricultores y Rancheros del Programa ¡En sus Marcas, Listos, Fuera! está diseñado para ayudarle a comprender mejor los esfuerzos de mitigación contra incendios forestales para proteger mejor a su familia, su ganadería y su supervivencia.

La vegetación descontrolada entre las viviendas, las granjas o las estructuras para el ganado, o alrededor de ellas, aumentan el riesgo de propagación de un incendio forestal. La planificación previa a los incendios, la gestión de los combustibles y la creación de suficiente separación entre los combustibles proporciona a los bomberos el espacio que necesitan para luchar contra los incendios forestales.



¡Contacte con su departamento de bomberos local hoy mismo!



Averigüe cómo puede marcar la diferencia y protegerse a sí mismo y a su comunidad.

¡Visite wildlandfireRSG.org para averiguar más sobre simples medidas que puede tomar para estar preparado!

¡En Sus Marcas, Listos, Fuera!

Se puede crear una zona de protección eliminando la vegetación que está junto a una propiedad en riesgo o cerca de ella. Además, el impacto sobre los bienes puede reducirse si se crean áreas de mitigación con cortafuegos entre combustibles, técnicas de pastoreo estratégicas y formas de paisajismo basadas en materiales no combustibles y plantas resistentes al fuego.

Se recomienda prestar especial atención a las brasas que llegan antes que el frente del incendio, arrastradas por el viento. Estas brasas pueden ser desplazadas tanto en distancias cortas (100-200 pies) como a través de largas distancias (una milla o más). Las brasas que caen sobre huertos, tejados, piensos o contenedores de combustible pueden iniciar incendios destructivos.



¡Pase a la acción! Cree su zona de protección personal con la ayuda de la Guía de Acción Nacional del Programa ¡RSG! Póngase en contacto con su departamento de bomberos local o visite wildlandfireRSG.org.

Huertos y Campos de Frutales

Los árboles frutales son susceptibles a los daños producidos por los incendios forestales de dos maneras: el calor radiante de un fuego cercano puede abrasar las huertas o el fuego puede quemar completamente los árboles. Un incendio forestal impulsado por el viento puede arrasar un huerto, destruyendo la fruta y los árboles durante este proceso.

Activar los sistemas de irrigación puede ser extremadamente efectivo para evitar que un fuego se propague a un campo de frutales. Para obtener mejores resultados, los sistemas deberían activarse bien antes de la llegada del fuego para garantizar que los residuos de hojas estén completamente mojados. Las compañías eléctricas a veces cortan el suministro eléctrico si hay fuertes vientos. Por eso, es fundamental que empape la hojarasca mientras que siga teniendo electricidad para accionar las bombas. Considere otras formas alternativas de irrigación si no puede contar con el suministro eléctrico.

La mejor forma de prevenir que un incendio forestal llegue a una huerta o campo de frutales es crear áreas de mitigación en torno a la huerta, eliminando los árboles que no sean necesarios y los arbustos de las áreas que quiera proteger. Esto permite a los bomberos usar tácticas de supresión de los incendios para evitar que el fuego llegue a su propiedad.

Para preparar huertos y campos frutales, los agricultores y rancheros deberían:

- Eliminar todos los residuos de hojas que haya alrededor de los troncos de los árboles y las zonas que quiera proteger.
- Crear áreas de protección alrededor de los cultivos y los edificios exteriores.
- Abrir los portones que puedan, eliminar cerrojos y estar preparados para darles a los bomberos los mapas que tengan.
- Usar el agua para riego el máximo de tiempo posible.



Los montones de leña alrededor de las huertas sirven como zona de aterrizaje para las brasas que llegan impulsadas por el viento y pueden empeorar el incendio.

Ganado e Intervenciones en Pastizales

Con frecuencia, a muchos rancheros les resulta imposible evacuar su ganado debido a la cantidad de animales que tienen en su propiedad. Como resultado de ello, los rancheros deberían considerar crear zonas relativamente seguras para sus animales mediante la rotación de pastos. Un pastoreo intensivo controlado cerca de las edificaciones del rancho, los establos y las zonas de almacenamiento de los equipos puede crear una zona de protección en la que el ganado esté mejor protegido contra el frente principal del incendio.

Si el tiempo lo permite y le resulta posible hacerlo, proceda a la evacuación del mayor número de animales posible. No deje sueltos a los animales. Colabore con los servicios de respuesta a emergencias de su localidad para determinar la mejor forma de gestionar las cabezas de ganado que no haya podido evacuar.

Cultivos en Línea

Los daños que causan los incendios forestales en los cultivos en línea suelen ser menores. Pero, dado que muchos cultivos en línea suelen estar cerca de la vegetación natural, los trabajadores agrícolas, los edificios exteriores y el equipo podrían correr peligro. Los agricultores deberían tomar las precauciones relativas a la creación de una zona de protección alrededor de la granja y los otros edificios que haya en la propiedad.

Para preparase ante un incendio forestal, los agricultores y rancheros deberían:

- Conocer la historia y el comportamiento típico de los incendios en su área.
- Crear un plan de reubicación y evacuación de su ganado.
- Crear una zona de protección alrededor de todas las estructuras.
- Eliminar la vegetación alrededor de los tanques de combustible y el equipamiento.
- Crear un plan de evacuación para todos los trabajadores.
- Abrir los portones que puedan, eliminar cerrojos y estar preparados para darles a los bomberos los mapas que tengan.
- Marcar claramente las carreteras, los tanques de agua, los estanques y cualquier otro tipo de reservas de agua que puedan usar los bomberos. Incluir mapas con las coordenadas de latitud y longitud si se dispone de ellas.
- Proporcionar una copia con los detalles de su planificación al departamento de bomberos local.

Los incendios forestales pueden ser una amenaza para su propiedad. Al crear un área de protección, puede reducir la probabilidad de que se produzcan daños en ella.



Para preparase ante un incendio forestal, los ganaderos deberían:

- Asegurarse de que su ganado esté registrado y marcado debidamente.
- Ubicar su ganado en áreas que hayan sido pastoreadas previamente, que servirán como zona de mitigación ayudando a proteger al ganado contra el incendio forestal que se aproxime a la zona.
- Abrir y quitar el cierre de los portones para que el ganado pueda ser reubicado si es necesario.
- Crear y mantener limpios los cortafuegos alrededor de los pastizales.
- Evacuar la mayor cantidad de animales posible, según permita el tiempo disponible.
- Cerrar todas las puertas, ventanas y grandes aberturas en establos y otros edificios.
- Cerrar los tanques de propano.

Para preparar cultivos en línea, los agricultores y rancheros deberían:

- Almacenar los suministros de la granja en zonas que no estén expuestas a las brasas o a las llamas del frente del incendio.
- Crear una zona segura para el equipamiento y las cosechas libre de vegetación.
- Marcar adecuadamente todas las zonas de almacenamiento usadas para productos químicos.
- Identificar todas las fuentes de suministro de agua que puedan ser útiles para extinguir el incendio: bombas, pozos, estanques, tanques para el ganado, etc.

Mi Plan de Acción Personal ante un Incendio Forestal

En sus Marcas

Antes de que se produzca un incendio

Prepárese a sí mismo y a su familia

- Cree un Plan de Acción contra Incendios Forestales, visite wildlandfireRSG.org.
- Tenga conocimiento de las diferentes rutas de evacuación.
- Tenga equipos de provisiones de emergencia en su propiedad y en sus vehículos de uso personal.

Recuerde: Durante un incendio forestal, los equipos de rescate puede que no vengan de las zonas inmediatas ni conozcan el área. Marcar claramente las direcciones, las fuentes de agua y los límites de peso de los puentes puede ahorrar un tiempo muy valioso.

Prepare su propiedad

- Asegúrese de que su dirección está señalada claramente y se ve desde la calle.
- Establezca y mantenga cortafuegos de mitigación alrededor de sus pastizales y estructuras.
- Examine su propiedad en busca de focos de ignición.
- Cree áreas de protección alrededor de todas las estructuras.
- Marque claramente los tanques de agua, estanques y otras fuentes de reservas de agua que puedan usar los bomberos.
- Refuerce los puentes para garantizar que los coches de bomberos y otros equipos usados para extinguir los incendios puedan pasar por ellos sin peligro. Coloque en los puentes señales con los límites de peso y altura.

Prepare su ganado

- Cree un plan de reubicación/evacuación para su ganado.
- Asegúrese de que su ganado esté registrado y marcado adecuadamente.
- Establezca un plan de contingencia para alimentar a su ganado si los pastos resultan destruidos.

Si está atrapado o no puede evacuar:

- Llame inmediatamente al 9-1-1.
- Póngase ropa de manga larga y pantalones de fibras naturales, como el algodón. Las botas, los guantes, los sombreros, las gafas de protección también son muy útiles contra el humo y las brasas.
- Manténgase hidratado.
- Vigile su propiedad por si se producen fuegos, si es seguro hacerlo.
- Refúgiese dentro de una estructura, lejos de los muros exteriores.
- Ponga toallas húmedas bajo las puertas para evitar que entren el humo y las brasas.

Listos Cuando se acerca el incendio

- Esté atento a las condiciones atmosféricas a través de las estaciones de radio y televisión locales.
- Meta en sus vehículos los suministros de emergencia y los objetos de valor.
- Informe a su familia y a sus empleados de cualquier cambio en la situación.
- Encienda los sistemas de riego.
- Abra los portones para permitir el acceso a los bomberos.
- Reubique su ganado.
- Cierre todas las puertas y ventanas, y encienda todas las luces en las casas, establos y otras estructuras.
- Cierre los tanques de propano.
- Asegúrese de que están identificadas y funcionan todas las conexiones y localizaciones de las fuentes de suministro de agua.
- Mueva todo el equipamiento pesado a zonas sin vegetación, como campos de cultivo y pastizales ya segados.

Recuerde: Lo mejor que puede hacer es evacuar su casa temprano para dejar que los bomberos hagan su trabajo. Si decide quedarse, comprenda que un incendio severo puede impedir que los bomberos los rescaten a usted y a otros miembros de su familia.

Fuera! Pase a la Acción Temprano

- Váyase de su casa con antelación para evitar que el fuego lo atrape.
- No vuelva para abrir portones o evacuar animales.

Este Programa contra Incendios Forestales de la IAFC está financiado por una beca de DHS/FEMA/AFG/FP&S concedida en el año fiscal 2018. EMW-2018-FP-00279 y en cooperación con el Servicio Forestal del USDA. Esta institución brinda igualdad de oportunidades en el empleo y en los servicios que provee.

Pónganse en contacto con su departamento de bomberos local para averiguar más detalles sobre cómo reducir el riesgo ante un incendio forestal y para obtener su copia de la Guía de Acción Nacional del Programa ¡RSG!

¡Visite wildlandfireRSG.org hoy mismo!